



# MAGYAR

## Hungarian Life

# ÉLET

Price \$ 3.20  
including GST

AZ AUSZTRÁLIAI MAGYARSÁG EGYETLEN HETILAPJA

THE ONLY HUNGARIAN WEEKLY IN AUSTRALIA

No. 2839. 2 October 2014. Printed Post approved PP 1000 2449 LVI. évfolyam 39. szám 2014. október 2.

A huszadik század elején Európa rendjét monarchikus birodalmak képezték. A polgári átalakulás következményeként a korábbi feudális, abszolút monarchiák egyre-másra alkotmányos monarchiává váltak, amelyben az uralkodó hatalmát parlament és alkotmány korlátozta. Az alkotmányos monarchia mintaképe a Brit Királyság volt, teljes nevén Nagy-Britannia Egyesült Királysága. Államfő a mindenkor uralkodó, kormányzó a miniszterelnök, törvényhozó a Parlament.

A Brit Királyság (1707-1800) az Angol Királyság és a Skót Királyság egyesülésével jött létre a Treaty of Union megállapodással a Brit-szigeten. Egységes kormány és parlament irányította a két királysági államot a londoni Westminsterből, azonos uralkodó alatt. A törvényhozó hatalmat a brit parlament képviselte, mely az angol és a skót parlamentet váltotta fel.

Nagy-Britannia Egyesült Királyságát 1841-ben felváltotta Nagy-Britannia és Írország Egyesült Királysága azt követően, hogy 1798-ban levették az ír felkelést, beolvastva az Ír Királyságot az Act of Union 1800 elfogadásával. Az „Egyesült királyság” elnevezés az Írországgal kötött csatlakozási megállapodást követően vált elterjedten használttá, ekkor fogadták el hivatalos névként is.

Nagybritannia és Észak-Írország (United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland) lakossága germán és kelta eredetű. Germánok

## Skótország utat mutat

Csapó Endre

az angolok, velük szemben kelta eredetűek a walesiek, az írek és a skótok (gaelek). Köznapi elnevezése Anglia, amiben az is kifejezést nyer, hogy a nagyhatalommá fejlődött állam jellegeiben és szervezésében angol.

Anglia fejlődését kedvező földrajzi fekvésének is köszönhetette. A XVI. században angol kalózok fosztogatták az arannyal, ezüsttel megrakott spanyol hajókat. Kereskedők hozzáálltak az Újvilág kincseinek kiaknázásához. Megalapították Észak-Amerikában az első angol gyarmatokat. Spanyolország hanyatlásával párhuzamosan a kis országból tengeri nagyhatalom lett. Ezért mondták, hogy Anglia a „tengerek királynője”.

A kontinens kis szigetországán tengeri nagyhatalommá lett Anglia egész Európára érvényes meghatározó birodalomná vált, és ki is használta annak minden lehetőségét. Politikájának alapjává tette, hogy ne jöhessen létre olyan kontinentális hatalom, amely az európai kereskedelemben elfoglalt előnyös helyzetét veszélyezteti. Ilyen esetben szövetségre lépett a feltörekvő ellenségeivel.

Visszaidézve a kezdő mondatot: a huszadik század elején Európa rendjét monarchikus birodalmak képezték. Nagybritannia úgy fogadta be a merkantilizmus politikai krédóját, a liberalizmust, hogy nem adta fel konzervatív elveit. Megtartotta mai napig is a királyi államformát, tudva azt,

hogy minden olyan változás, ami az alapokat érinti, visszadobja az országot a fejlődés menetéből. Ugyanakkor mindent elkövetett, hogy a kontinens monarchikus államai szétdarabolódnak, ha lehet, váljanak a liberális elveknek megfelelő etnikai alapú köztársaságokká. A legnagyobb tétel az éppen egységesült Német Birodalom volt, annak egységes német népevel, szorgalmával és méretével, amit le kellett törni. Vele kellett szétlesnie darabjaira a Habsburg ház birodalmának, a cári orosz birodalomnak és a török birodalomnak.

Nagybritannia egyben maradt minden események során – bár az írek tettek elszánt kísérletet –, egyben maradt a második világháború után is, és most átvészelte a skótok későn ébredő önállósági törekvését is. A királynő, aki itteni mivoltunkban a mi királynőnk is – bár mintha szegénynek kimondani, hogy ausztrál királysági állam – boldogan vette tudomásul, hogy koronája érintetlen maradt. Ennek a töretlen folyamatosságnak mi is boldog élvezői vagyunk, de nehéz szívvel gondolunk vissza szülőhazánk tragikus sorsára.

A reformáció eljutott Angliába is. Egyik királyuk Rómától független egyházat hozott létre. A hit tételeinek értelmezése azonban éles vitákhoz vezetett, amikbe az állam is beavatkozott. Angolok ezreit ítélték halálra, mert megszegtek az uralkodók – gyakran változó – vallási előírásait. Az angol uralkodói önteltség nem fogadta el a kontinensen kialakult római egyházi nemzetköziséget, az angol világot külön és külön világnak tekintették, az európaisággal ellentétesnek. A kezdetben uralkodóházi szemlélet a nagy gazdasági sikerek idején általánossá lett, kitermelte az angol felsőbbrendűség érzetét, az Európa fölötti gyámkodás és ítélkezés elrendeltségét. Hitviláguk valójában a pénznek és a hatalomnak imádata lett.

A skótországi népszavazás eredményét mindenki ismeri. A népszavazáson a skót függetlenséget ellenzők győztek 55,3 százalékos eredménnyel, a függetlenségre a résztvevők 44,7 százaléka szavazott. Jó kérdés: milyen ok váltotta ki a skót népből az elszakadás gondolatát háromszáz éves együttlét után?

Az egyik legtekintélyesebb londoni politikai elemzőműhely, a Királyi Külügyi Intézet – székháza után közelebbi nevén a Chatham House – európai kutatási programjának vezetője, Quentin Peel szerint a függetlenségpárti tábor és főleg Alex Salmond skót kormányzó kampánya a vereség ellenére figyelemreméltóan

sikeres volt, különös tekintettel arra, hogy az elszakadást pártolók honnan indultak. Peel szerint ez az eredmény arra vall, hogy az Egyesült Királyság pusztá ideája és a brit önazonosság elvesztette vonzerejének jelentős részét.

Jó hírek tartják, hogy a referendum eredménye alkalmas ad a valóban alapos vitára az Egyesült Királyság egészének új, a jelenleginél sokkal föderálisabb rendszerre alapuló alkotmányos berendezkedéséről. Egy ilyen rendszerben jelentős hatalmi jogkörök kerülnének át nem csupán a skót parlamenthez, de az angol régiókhoz, valamint Waleshez és Észak-Írországhoz is. Ezzel visszafordulhatna a hatalmat egyre inkább London javára központosító több évtizedes folyamat – vélekedik a Chatham House vezető elemzője.

Egyértelműen szükséges lenne azonban egy tényleges föderális rendszer, amelyben az „idejétmúlt” Lordok Házát egy új, szövetségi felső kamara váltaná fel amerikai vagy német mintára. Ez a demokrácia második szintje lenne, erőteljes regionális gyökerekkel, ami korlátozná a brit kormányok jelenlegi, eltúlzott mértékben központosított hatalomgyakorlását – áll a Chatham House szakértőjének elemzésében.

Kiderül tehát, hogy a Brit Birodalom népeinek egyike, többségi erejével folyamatosan másodrendű, harmadrendűként kezeli a többit. Nicsak, éppen egy ilyen hoztak létre az első világháború végén előre megtervezetten a győztes nyugati hatalmak, megalkották azt a Jugoszláviát, egyelőre szerb királlyal, szerb központi hatalommal, amit nemrég az amerikaiak szétverték. No nem azért mert szerb nacionalista elnyomást alkalmaztak az ország egyéb népei felett, hanem mert nem nyitottak széles kaput a globális tőke előtt.

A Brit Birodalom nem fog szétesni. Ez a válási játék nem az első és nem az utolsó. Az együttlét jogrendje nincs tételesen rögzítve, az időnként kialakult változások bonyolult rendjében vitatkozva jutnak valamilyen eredményre. Az angolszász mentalitás: semmit nem dobunk el, inkább kijavítjuk. Az angol monarchia lehet egyszerre konzervatív, liberalista, marxista, nacionalista – lényegében mindig pragmatikus. Anglia nem ismer forradalmakat, egy forradalmat jegyeznek, ami valójában a hatalmi ágak (király és parlament) véres összecsapása volt.

Végülis mi váltotta ki a népszavazás követelését Skóciából? Rövid idézet Scheiring Gábor írásából, ami a Dinamo Műhely-ben jelent meg szeptember 16-án:

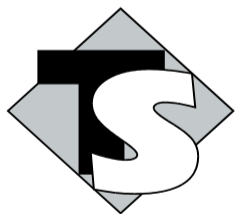
„Bár a szavazás egyik fontos eleme az északi-tengeri olaj, ami elsőpró

többségben skót fennhatóság alá kerülne, azonban az „igen” kampány valódi erőssége a Londonnal összekötött konzervatív megszorított politikával szemben felépített befogadó és szolidáris jövőkép. 2001 óta Skócia egyetlen konzervatív képviselőt küldött Westminsterbe, az Egyesült Királyság északi része a brit baloldali fellegrávanak számít, mégis, sorra kapják nyakukba a konzervatív kormányokat. Egy független Skóciának jó ideig nem kellene attól tartania, hogy Konzervatív miniszterelnöke lesz: Thatcher pártja gyakorlatilag nem létezik az angol határtól északra. A brit átlagnál lényegesen baloldaliabb skót szavazóbázis reménye, hogy a függetlenség révén megszabadulhat a londoni politikát uraló pénzügyi-gazdasági elit megszorítás és privatizáció központú neokon gazdaságpolitikájától, és norvég-izlandi-svéd mintára berendezett univerzális jóléti államot, szociális demokráciát építhet ki a helyébe.”

Érdemes ezt az idézetet figyelmesen újra elolvasni. Úgy tűnik, Albionban fordítva ülnek a lovon. A konzervatív Thatcher vezette be Britanniában azt a gazdaságpolitikai irányzatot, amit az Egyesült Államokban indítottak Reagan idején, amit ott neokonkonzervatív-nak, Európában pedig neoliberalis-nak neveznek. Ez a neolib, neokon irányzat egy ugyanaz, nem más, mint amit az amerikai Magyarországra rákényszerítettek, a rossz nyelvek által gengszterváltásnak is nevezett rendszerváltáskor. Skótország a szociáldemokrácia hazája, a brit parlament szociálisai a skótok, az a bánatuk, hogy egyre-másra konzervatív miniszterelnökök kapnak. A angoloknál a konzervatív oldal (nálunk a baloldal) érvényesítette a nemzetellenes, társadalomellenes neoliberalizmust, amely mindenütt eladósítja az országokat, hogy átvegye gazdasági irányításukat. Ez az irányzat teljesen befészkelte magát Nyugat-Európa minden irányzatú (akár jobb, akár baloldali) politikai pártjaiba. Ez az irányzat érvényesül az Európai Unió Parlamentjében is, és Tanácsában is. Ez az irányzat keverte fel a fekáliát Ukrajnában. És akadályozza a békes kibontakozást szerte Európában.

Van ennek egy másik (ébredező) vetülete is, éppenhogy a konzervatív oldalon: „A kormányzó brit Konzervatív Párt alsóházi képviselőinek harmada készül arra, hogy a jövő májusi parlamenti választásokra összeállítandó személyes választási programjában hitet tegyen Nagy-Britannia EU-tagságának feladására mellett – írta tory forrásait idézve a szeptember 1-i The Independent. A vezető liberális brit napilap értesülései szerint a 304 tagú konzervatív frakcióból akár százan is csatlakozhatnak a lázadásszerű kezdeményezéshez.

(Folytatás a 4. oldalon)



### TRUMBLE SZANTO LAWYERS

#### ÜGYVÉDI MUNKAKÖZÖSSÉG

TANÁCSADÁS MINDENFÉLE ÜZLETI ÜGYBEN  
HÁZ ÉS MÁS INGATLAN ADÁSVÉTELE ÉS BÉRLÉSE  
VÉGRENDELETEK KÉSZÍTÉSE ÉS VÉGREHAJTÁSA  
KÉPVISELET PERES ÜGYEKBEN

ÖRÖKSÉG ÜGYEK  
KÖZLEKEDÉSI ÉS ÜZEMI BALESETEK  
BEVÁNDORLÁSI ÜGYEK  
CSALÁDI ÜGYEK ÉS VÁLÓPEREK  
TÁRSULÁS FINANSZÍROZÁS  
ADÓSSÁGOK BEHAJTÁSA  
MAGYARORSZÁGI VONATKOZÁSÚ ÜGYEK INTÉZÉSE  
KÖVETSÉGI HITELESÍTÉS

#### MAGYARUL BESZÉLÜNK

10 CECIL PLACE, PRAHRAN 3181

Telefon: 9529 6222

Fax: 9529 6777

Email: tsz@tsz.com.au

## BOLDOG NÉVNAPOK KÍVÁNUNK

**Október 4.**

Szeretettel köszöntjük névnapjukon Ferenc nevű kedves olvasóinkat.

**Ferenc:** A latin Franciskus rövidüléséből. Ez az olasz Francesco név egyházi latinositása.

Köszönhetjük még: **Aranka, Aurélia, Aurél, Edvin, Edvina** nevű barátainkat.

**Október 5.**

Szeretettel köszöntjük névnapjukon Aurél nevű kedves olvasóinkat.

**Aurél:** A német Wenzelaus rövidüléséből.

Köszönhetjük még: **Aurélia, Apollónia, Attila, Etele** nevű barátainkat.

**Október 6.**

Szeretettel köszöntjük névnapjukon Brúnó és Renáta nevű kedves olvasóinkat.

**Brúnó:** Az ófelnevet Bruno névből ered. Jelentése: barna (barnamedve).

**Renáta:** A latin Renatus férfinév latin női párja.

Köszönhetjük még: **Barnabás, Csaba, Franciska, Mária, Renáta**, nevű barátainkat.

**Október 7.**

Szeretettel köszönhetjük névnapjukon Amália nevű olvasóinkat.

**Amália:** Az Ammal kezdetű germán női nevek, főleg az Amalberga önnállósult becéző rövidüléséből. Ez összetett név, elemeinek jelentése: az Amalok (gót királyi család) + védelem

Köszönhetjük még: **Baksa, Gerald, Geraldine, Rodion, Iván**, nevű barátainkat.

**Október 8.**

Szeretettel köszöntjük névnapjukon Malvin nevű kedves olvasóinkat.

**Koppány:** Régi magyar személynévből. Legismertebb képviselője egy Szent István idejében élt főúr.

Köszönhetjük még **Benedikta, Demeter, Dömötör, Etelka, Benedek**, nevű barátainkat.

**Október 9.**

Szeretettel köszöntjük névnapjukon Petra nevű kedves olvasóinkat.

**Dénes:** A görög Dionosziosz latinus formájának, a Dionysiusnak, a rövidüléséből. Jelentése: Dionüszosznak, a bor és szőlő Istenének ajánlott.

Köszönhetjük még **Ábrahám, Ábris, Andor, Dionízia, Gusztáv, Lénárd** nevű barátainkat.

**Október 10.**

Szeretettel köszöntjük névnapjukon Gedeon nevű kedves olvasóinkat.

**Gedeon:** Héber eredetű. Jelentése: harcos, vágó, romboló.

Köszönhetjük még: **Bendegúz, Ferenc, Gerő, Leó, Sámuel, Gida, Terézia** nevű barátainkat.

**DOLLÁR ÁRFOLYAM**  
2014. szept. 25-én  
1 AUD = 214.11 Ft



## Semjén: Az állampolgárság kiterjesztése nemzetegyesítés

A nemzetpolitikáért felelős miniszterelnök-helyettes szerint eredményes nemzetpolitikát csak egy erős ország tud folytatni, a nemzet pedig úgy maradhat fenn, ha minden nemzetrésze fennmarad. Úgy vélte, a magyar állampolgárság kiterjesztése tulajdonképp nemzetegyesítés, amelynek köszönhetően már 500 ezer magyar állampolgárral gyarapodtunk, és a ciklus végére egymillió lesz azon külföldi magyarok száma, akik állampolgársági esküt tesznek. A polgári kormány 2010-ben első dolga volt, hogy lemossa azt a szégyent, amit a 2004 decemberében a külföldi magyarsággal szemben elkövettek és amit az érintettek egy új Trianonként éltek meg – mondta.

**Semjén Zsolt** hangsúlyozta: ahhoz, hogy Magyarország erős országgá váljon, a gazdaságát kellett megerősíteni, de nem úgy ahogy azt az IMF javasolta, adóemeléssel és az emberek terheinek növelésével. A kabinet ehelyett új utat választott, csökkentette a személyi jövedelemadó kulcsát, támogatja a családokat és a gyermekvállalást, megadóztatta a bankokat és a multinacionális szolgáltatókat, rezsicsökkentést hajtott végre, több pénzt hagyott az embereknél – sorolta, hozzátéve, hogy mindez növelte a belső fogyasztást, ami lehetővé teszi, hogy a vállalkozások növeljék a termelést, új munkahelyeket teremtsenek, eredményeik alapján pedig több adó folyik be.

A politikus kiemelte: azokat az intézkedéseket, „amikért még nemrég a nyakunkat akarták elvágni”, most az Európai Unió több országában is bevezették, adóztatják a bankokat és rezsicsökkentést fontolgatnak. Az önkormányzati választásokról szólva kifejtette: szerinte azok tudják majd jól képviselni egy település érdekeit, akik szót értenek a kormányzattal, a megyei közgyűlési elnökkel, a főispánnal. **Agh Péter** (Fidesz-KDNP) országgyűlési képviselő a fórumon azt hangsúlyozta: erős ország nincs erős önkormányzatok nélkül, az önkormányzatoknak pedig azon túl, hogy felelősséggel tartoznak a településükért, fontos szerepe van a külföldi magyarsággal való kapcsolattartásban is.

## Kövér: Recsken mutatkozik meg a kommunizmus igazi arca

**Kövér László** szerint Recsk az a történelmi emlékhely, ahol a szabadság véget ért, ahol megmutatkozik a globális erőként megvalósult szocializmus igazi arca, a kommunizmus lényege, a terror.

„A recski bűnök akkor teljeseznek be, ha elfelejtjük őket” — emelte ki a házelnök, aki szerint az emlékezés nemcsak a múltbéli áldozatok iránti tisztelet, hanem a jövő iránti felelősséget is jelenti.

A „magyar Gulágnak” is nevezett recski munkatáborban 1950 és 1953 között mintegy ezeröttszáz raboskodtak. Recsk egyike az ország szerzte található 47 történelmi emlékhelynek, ezek egységes megjelölésére hivatott sztelék



# MAGYAR

felállításáról a Nemzeti Örökség Intézete gondoskodik.

Kövér László emlékeztetett, hogy Recsk megsemmisítő tábor volt, egy nemzetgyilkossági kísérlet helyszíne, ahol senkinek az életével nem kellett elszámolni. A nemzet közös börtöne és közös temetője volt - tette hozzá, majd a gondolatot továbbfűzve kiemelte, hogy 1956 igazsága a recski pokolban született meg: „1956-ban ugyan nem győzhetett ez az igazság, de elpusztíthatatlannak bizonyult. Recsk olyan hely, amelyet mindenkinek meg kell ismernie” — mutatott rá a házelnök.

Kövér László kiemelte: napjainkban sokan, akik ifjúságukat a szocialista pártállamban, majd a szocialista utódpártban a magyar állami vagyon privatizációnak nevezett elvesztegetésével töltötték, most diktatúrát emlegetnek. Recsk figyelmeztet mindenkit: nincs és nem is lehet alku a szocializmus terrorrendszerével, és ezért nincs és nem is lehet alku a kínzókkal, a börtönörökkel, sem azok szellemi és politikai örököseivel, sem azokkal, akik bármilyen okból védik, mentegetik őket” — fogalmazott.

Kövér László meglátása szerint az emléktábla Recskre irányítja a jelenkor figyelmét. „Emlékezzünk és tegyünk érte, hogy soha többé ne történhessen meg még egyszer az, ami itt megtörténhetett. Emlékezzünk, hogy tudjuk és értjük, érezzük és szeressük a szabadságot” — tette hozzá.

## Jutalmazták az Erzsébet-program létrehozását

Az Erzsébet-program létrehozásáért a magyar kormány elnyerte az Európai Nagycsaládok Szövetségének díját, amelyet **Novák Katalin**, az Emberi Erőforrások Minisztériumának család- és ifjúságügyért felelős államtitkára vett át az Európai Nagycsaládok Szövetségének konferenciáján a portugáliai Cascais városában.

A szövetség öt kategóriában díjazott olyan személyeket, illetve szervezeteket, akik, illetve amelyek kiemelkedő munkájukkal segítették a nagycsaládokat. Magyarország eddig az egyetlen ország, melynek kormányát a szervezet elismerésben részesítette a családok érdekében végzett munkájáért. Az Európai Nagycsaládok Szervezetének díja is visszaigazolja a kormány meggyőződését, mely szerint az Erzsébet-program egy olyan kezdeményezés, melynek létjogosultsága vitathatatlan — jelentette ki Novák Katalin.

Az Erzsébet-program nem csak egy olyan kezdeményezés, amely segít többek között a rászoruló családok üdültetésében, hanem szimbóluma

	<p><b>A Magyar Szellem Láthatatlan Múzeumában a Csapó Endre szerkesztette Magyar Élet című hetilap félévszázados nemzeti szolgálata MAGYAR ÖRÖKSÉG. A Magyarországot Alapítvány ezen határozatát az Aranykönyv őrzi.</b></p>
--	--

## Magyar Élet Hungarian Life

Felelős szerkesztő és kiadó: **Márffy Attila**  
Sydneyi szerkesztő: **Józsa Erika**  
Főszerkesztő: **Csapó Endre**

**Irodák:**

### Melbourne

15 Roselyn Crescent,  
East Bentleigh, Vic. 3165  
Tel.: (03) 9557-2422  
Fax: (03) 9563-9101  
E-mail:  
amarffy@netspace.net.au  
Levél cím: P.O. Box 210,  
Caulfield, Vic. 3162

### Sydney

22 Marinella Street  
Manly Vale, NSW. 2093  
Telefon: (02) 9907-6151  
E-mail:  
hungarianlifesydney@gmail.com  
mecsapo@bigpond.com

Hirdetési díjszabás: \$ 5.50/cm/column (Incl. GST)  
(Hasábonként 1 cm mély és 5 cm széles)  
Előfizetés egy évre GST-vel együtt \$ 160.—

Advertising rate: Classified: \$ 5.50/cm/col. (Incl. GST)  
Half page: \$ 300.— Full page: \$ 550.—  
Translation and artwork free of charge.

Proprietor and Publisher: Hungarian Life Publishing  
Printed by Attila Márffy, 15 Roselyn Cresc. East Bentleigh, Vic. 3165.





„Tudom, hogy egyszer majd olyan érdekes lesz Magyarországon az emigrációs irodalom, mint a németeké volt a második világháború után. Akkor mi leszünk egzotikum: hogy hogyan viselkedtünk mi, volt katonatisztek, árja páriák, grófok és parasztkok a menekülttáborokban, a hajófenéken és aztán az idegen csillagok alatt” – a két évvel ezelőtti, kilencvenkét esztendőskorában elhunyt Domahidy András, az Ausztráliában letelepedett magyar író beszélt így egy interjúban, 1986-ban. Ő és a családja 1949-ben kényszerült arra, hogy elhagyja Magyarországot, s végül a távoli kontinensre „hajózott be”, ahol a befogadó hatóságok csak azzal a feltétellel adták ki a szükséges engedélyeket és egyéb dokumentumokat az akkor érkezett európaiaknak, ha aláírták egy nyilatkozatot, amelyben vállalták, hogy két évig csak fizikai munkát végeznek. Pedig Domahidy is jogász volt – lehetett volna itthon –, legalábbis a papírjai szerint, azonban a gyakorlatban, a való világban ostyásütő munkásként kereste kenyerét, s csak később válhatott belőle előbb hivatalnok, majd könyvtáros.

Ónody Éva, aki 1986-ban interjút készített az íróval, nemrég arra vállalkozott, hogy több évtized távlatából megkeresi egykori beszélgetőtársait,

## Grófok a hajófenéken

és – egyfajta sajátos pályaképet megrajzolva ezzel – onnan folytatja a dialógust, ahol egykor a társalgás abamaradt. Az időközben eltelt évtizedek minden hozadékával együtt... Így állt össze kötete, amelyik az idén jelent meg a fővárosi Napkút Kiadónál, s amelynek címében épp Domahidy gondolatát emelte ki: Idegen csillagok alatt. Ónody Évának szerencséje volt, mert még az író halála előtt sikerült elérnie őt a távoli Perthben, az itthon élő rokonok segítségével, de az Árnyak és asszonyok vagy a Vénasszonyok nyara című népszerű kisregény szerzője ezt a beszélgetéskötetet már nem vehette a kezébe.

Domahidy tíz évig volt a Szabad Európa Rádió ausztráliai tudósítója, a megspórolt honoráriumából részben újjáépítette az ősi családi kriptát. Járt is időközben Szamosangyaloson, ahol egykor a família földbirtokai voltak. A Domahydiek kastélya azonban már a mai határ túloldalára esik, abban a román hatóságok mostanság alkoholelvonó intézetet működtetnek.

Amikor a hónap elején Bába Szilviával, Faragó Laurával, Szakolczay Lajossal, Tamási Orosz Jánossal és Szondi Györggyel, a Napkút Kiadó vezetőjével az Országos Idegennyelvű

Könyvtár Molnár utcai rendezvénytermében bemutattuk Ónody Éva kötetét, az elhunyt író özvegye egy meghatározó üzenetben üdvözölte a rendezvényt és a szerzőt: „Kedves Éva, Ausztrália messzeségéből – Gaál Emese közvetítésével – fejezem ki örömemet, hogy férjem, Domahidy András íróval készült régebbi riportja helyet kapott a tizenhárom jeles emigráns alkotóval készült interjú sorában, az Idegen csillagok alatt címmel megjelent könyvben. Remélem, hogy ezek a riportok, írások ráirányítják a figyelmet egy letűnt korra, amelyben a mai generáció számára már ismeretlen problémák, nehéz fizikai, lelki küzdelmek kerülnek napvilágra. Nehéz lelki és fizikai küzdelmek árán hogyan jutottak révbe a sikeres üzletemberek, írók, tudósok. Kíváncsivá teszi a ma emberét, hogy olvassák el, ismerjék meg a volt »disszidens« írók műveit, amelyekben a legmélyebb vívódásaikat öntötték novellák, regények remek soraiba. Nem árt tudni ma, és emlékezni arra, hogy milyen emberi sorsok, sorsfordulatok játszódtak le az Apák, Nagypák korában, nem is olyan régen. Üdvözlettel Domahidy Andrásné.”

A párhuzamok, összehasonlítások és helyzetelemzések persze elkerülhetetlenek – és utal erre kötetében Ónody Éva is –, hiszen naponta halljuk a mindenféle számadatokat a külföldön dolgozó, kivándorló magyarokról. Ugyancsak a hónap elején történt, Vukovich Gabriella, a Központi Statisztikai Hivatal elnöke egy interjúban beszélt arról, hogy kilencven-százézer között van azoknak az ingázóknak a száma, akik akár naponta, akár hetente vagy ritkábban járnak haza. Akkor mondta el azt is, hogy egész Európa hasonló demográfiai kihívásokkal küzd, mint mi, magyarok: néhány országban csak a bevándorlás tartja szinten a népességszámot.

Az egykori és mai jelenségek között azonban komoly különbségek is vannak: azok, akik ma mennek el külföldre dolgozni, már távolról sem olyan disszidensek, mint amilyen Domahidy is volt. A második világháború utáni menekültek és az ötvenhatos

forradalom és szabadságharc emigránsai az életüket, a szabadságukat kockáztatták az itthon maradással, „a politikai üldöztetés vagy a kötél általi halál elől menekültek”, ahogy Ónody fogalmaz.

Persze, az összehasonlítások sem feleslegesek, mert a nyilvánvaló különbségek, a rendszerváltás óta eltelt negyed évszázadban megváltozott társadalmi helyzet ellenére is hozzásegíthet bennünket a folyamatok megértéséhez – és megoldásához! – az egykori események feltárása, tanulmányozása. Így például annak a kérdésnek a megválaszolása is, hogy beigazolódott-e Domahidy jóváindulása, s átlátjuk-e ma már, hogyan élték meg sorsukat akkor a volt katonatisztek, árja páriák, grófok és parasztkok – ezek az egzotikumok – a menekülttáborokban, a hajófenéken és aztán az idegen csillagok alatt.

Szabó Palócz Attila  
(Magyar Hírlap)

## MEGHÍVÓ

Az Ausztráliai Erdélyi Magyar Szövetség  
fennállásának 50-ik évfordulója alkalmából  
szeretettel hívja önt és kedves családját a  
2014. október 5-én,  
vasárnap, d.u. 12.30 kezdettel megrendezendő  
**Díszebédre.**

Helyszín Magyar Központ Nagyterme, 760 Boronia Rd. Wantirna 3152

Ebéd ára \$ 40.00, családi jegy \$ 75.00 (2/f+2/gy.)

A műsorban fellépnek  
Gyöngyös Bokréta, Magyar Kultúrkör táncsoportja.  
A jó hangulatot a Székely Zenekar szolgáltatja.

Gazdag tombola nyeremények,  
A rendezvény támogatója KORONA CSÁRDA Étterem.

Bővebb felvilágosítás és asztalfoglalás

Bálint Kálmán, 9794 6429

Krsztekanits Sándor, 9850 5906

Godó Marika, 043487 0221

Az eseményt a DUNA WORLD Televízió fogja sugározni.  
Az ebéd tiszta bevételét az erdélyi iskolák, árvaházak és az  
általunk támogatott ösztöndíjas diákok megsegítésére fordítjuk.

SEGÍTS, HOGY SEGÍTHESSÜNK!!!  
NE HAGYD ELVESZNI ERDÉLYT ISTENÜNKK..

## ELŐSZÖR AUSTRÁLIÁBAN

Nosztalgia Koncert

Gyere és hallgasd a  
népszerű

Korál Együttes

Liszt Ferenc díjas  
énekesét!

HOMOK A SZÉLBEN

MARADJ VELEM

CSÖND ÉVE

Gyöngyi: 0427 748 505



PROUDLY SPONSORED BY SUNSTAR PLUMBING

## BALÁZS FECÓ KONCERT KÖRÚTJA GOLD COAST HUNGARO FESTIVÁL

Október 4-én este 7-12-ig

DJ Oskár közreműködésével

Albert Waterways Community Hall Broadbeach  
**MELBOURNE**

Október 17-én este 7-12-ig.

Mulgrave Com. Centre 355 Wellington Rd. Mulgrave  
Tel: Kovács János 0438 059-165

Október 18-án este 7-12-ig

Újhullám közreműködésével

Wantirna 760 Boronia Rd Tel: 0427 748-505

**SYDNEY**

Október 24-én A Cityben este 7-12-ig

DJ Gary közreműködésével

Október 25-én a Dévidéki Klubban este 7-12-ig

31 Glendenning Rd. Glendenning

Tel: Deák Zoltán 0423 291-634











lájáról pénzt akarnak leemelni.

— Kelet európai mocskos sőpredék az orosz és az ukrán, és mi is azok vagyunk - kesereg jobboldali barátom. Ha itt történt volna a katasztrófa, nálunk is kifosztanák őket! - teszi hozzá. Ez a gondolatmenet megdöbent.

— Az ausztrálok is hullarablók lennének? — kérdezi hozzám fordulva. Gondolkodom, aztán mondom, hogy szerintem nem. De persze ezt biztosra nem lehet tudni, viszont Ausztrália nem Kelet-Európa.

A hétvégén Ausztriába utazunk kedves barátainkhoz, akik 2 éve költöztek ki. Meglátogatjuk együtt Arnold Schwarzenegger szülőházát, éppen a 67-ik születésnapját ünneplő zsúrra toppanunk be. A színész persze nincs ott, de Thal falu lakói szépen összejönnek a hátsó kertben. Este Zsoltiéknál, a teraszon vacsorázunk, beszélgetünk. Vidám a család, csak elutazásunkkor jövök rá, hogy Magyarországról és a politikáról szinte egyetlen szó sem esett.

— Kikerültünk a szférából, nem vonatkoznak ráink idekint az otthoni dolgok. Megszabadultunk a tehertől.

Ausztriában végre valóban nyugat európaiak vagyunk. — mondja. És valóban, Ausztriában még a fű is zöldebb.

Budapestre megyek. Régi jó barátok vagyunk a várossal. Zaj, tömeg, turisták, zsúfoltság, hőség. Próbára teszem az egyik bérház alagsorában működő zenei szakboltot. Olyan DVD-t keresek, amit Ausztrália szerzte sem sikerült beszerezni, egy amerikai zenekar ritka koncertjét. A szakállas, tetovált tulajdonos bólint, persze, hogy van, borsos áron, de Blu-Ray is. Elképesztő! Kipróbálom az új négyes metróit is, hatalmas, hajléktalanokat nem szívesen látó őrzött állomásai vannak. Budapest gyors és könyörtelen város, aki itt nem képes megállni a lábán, jobb, ha hazamegy. A múlt rendszer romjai még megtalálhatók, a Blaha Lujza téri Skálában vásárolok. Megborzongok, majdnem ugyanúgy néz ki 30 év után is.

Az esti busszal Székelyudvarhelyre indul a család. Kisfiam kitalálja, hogy a fedélzeti televízió akar Tom és Jerry rajzfilmet nézni, a buszsofőr berakja a DVD-t és a román határig kacarásznak az utasok, mindenkit jókedvre

derít az egeret püfölő macska. Egész éjszaka utazunk Erdély útjain. Reggel 7-kor érkezünk meg és elfoglaljuk vadonatúj építésű, tökéletesen felszerelt 2 szoba plusz konyhás apartmanukat. Gyönyörű és ultra modern a lakás, kényelmes ágyak, friss ágynemű, LCD TV, korlátlan, villámgyors internet és biztonsági kapu. Nagyon jól érezzük magunkat Erdélyben. Feleségem régi barátait látogatja meg én pedig a város kiváló éttermeit járom. Milyen érdekes a sors, éppen 2013 decemberében, a magyarországi X-Faktor tehetségkutató versenyt nézve a TV-ben, jegyeztem meg, hogy Krasznai Tündét megnézném élőben énekelni. Másnap este, szállásunktól 10 percre lépett fel, a székelyudvarhelyi sétáten. Elmúlnak a szép napok és mi pedig indulunk vissza Magyarországra, majd néhány nappal később repülővel Ausztráliába. Hideg és betegség fogad minket, ami sokáig tart. Pár héttel később egy érdekes dologra leszek figyelmes az autóban, 7 éves lányom ül hátul. Az autóban Radics Gigi, a 2012-es Megasztár tehetségkutató győztesének „Vadonatúj érzés” című száma szól, lányom éneklés és dúdolja szépen magyarul. A következő szám, amit a gép választ a lemezről, az a „Daydream”, ugyanaz a szám Gigitől, angolul. Lányom automatikusan vált át és éneklés a számot angolul. Természetes számára, hogy aki magyarul tud, az angolul is tud és az énekesnő éppen ezt valósította meg számára. Elgondolkodva vezetek tovább, vajon mit hoz lányomnak a sors, fog valaha még otthon élni? Vagy, itt van otthon? Mikor hazáérek, még van egy feladatom. A facebook-ra kattintok és visszavonom a like-ot Orbán Viktor oldalán, már nem követem hírfolyamát. Bár elképzelhetetlen, hogy valaha is baloldali pártot támogassak, amíg utcaszinten nem működik a kormány politikája, addig nem leszünk újra barátok Orbán Viktorral, mert nem könnyű ma Magyarországon az élet.

VÉGE

## A 7832-es számú csehszlovák rab: Nyitraújlaki gróf Esterházy János

Szeptember 6-án, szombaton Szlovákiában (a Felvidéken) részt vettem Pered (Tešedikovo) községben gróf Esterházy János, a magyar nemzet mártírjának szoboravató ünnepségén. Emlékmisével kezdődött a római katolikus templomban. Becslésem szerint kétszázan voltak. A szobrot a komáromi esperes úr Elek László szentelte meg. A szobor 3,2 m magas, hozzáépítve hatalmas kereszt. Felírata: elől Esterházy János neve, alatta az alábbi vers: „Reményeink felfelé nőnek, mint az ágak, Emlékeink lefelé, mint a gyökerek.” A szobor talapzatán hátul a szobrászművész és az esemény szervezőjének neve. A szobrot szlovákiai magyar faragó, híres művész: vitéz Smidt Róbert Szógyén (Svodin) alkotta. A szobor megalkotását és felavatását a helyi Mátyusföldi Magyar Nagycsaládosok Egyesületének elnöke, Pásztor Csaba kezdeményezte. A szobrot anyagiilag jelentősen támogatta a Magyar Kormány, valamint Böröcz József, a svájci Magyar Keresztény Munkavállalók Egyesületének elnöke, a Rákóczi Szövetség budapesti elnöksége, és még sok szlovákiai magyar ember.

Az ünnepségen a magyar kormány is képviseltette magát. A szlovák kormány távol maradt, mert Esterházy Jánost hazaárulónak tartják, és a mai napig sem hajlandók rehabilitálni. Döbbenetes erről az emberről ílyet állítani, aki a magyar-szlovák megbékélés apostola volt, és a szlovákiai zsidók deportálása ellen egyedül ő tiltakozott a pozsonyi náci-parlamentben. (Esterházy János a morvaországi mirovi tbc-és börtönben 1957. március 11-én halt mártírhálál.)

A szoboravató ünnepséget Pásztor Csaba elnök nyitotta meg. Hangsúlyozta, hogy Esterházy János szobra a felvidéki magyar családok összességét szimbolizálja, a keresztény értékrendet jelenti. Esterházy nagyon jó édesapa volt. Szlovákiai, 1940. karácsonyi köszöntője: „Hozom a magyar keresztény szívem szeretetét azzal az ígérettel, hogy amíg e szív dobog, addig a magyar ügyet és a magyar-szlovák megbékélést fogja szolgálni.” Dr. Gustáv Husák ezt 1945-ben megszakította.

Pered magyar község polgármestere magyar létére is távol maradt, mert a szobor Esterházy János felirattal készült, és ezért attól tartott, hogy a szlovák kormány megbünteté, ha a szobor elhelyezését hatóságilag engedélyezné. Tehát a szobrot magánterületen, a Főutcában, háromszög alak területet kihasználva úgy helyezték el, hogy az ott közlekedő minden autós és gyalogos láthassa. A terület kisebbik befogója mentén a 13 aradi vértanú kopjafái sorakoznak, ezzel is hangsúlyozzák a szervezők, hogy szerintük Esterházy János a 14. mártírnak tekinthető. A háromszög hosszabbik befogója a magántelek felé a területet lezárja, s a sötétszürke falon a 7832-es rabszám fölnyújtva, a Mirovi börtönt szimbolizálja.

A szlovákok 1945-48 közötti brutalitásai a felvidéki magyarság ellen, a kényszerű lakosságcsere, most pedig a hetven éve tartó asszimiláció idézte elő a felvidéki magyarok mai hely-

zetét, ami odáig fajult, hogy Pozsony számukra sem autonómiát nem adott, sem a kettős állampolgárságot nem engedélyezi.

Az ünnepség után dr. Molnár Imre, magyar történész és külügyi diplomatánk ismertette Esterházy János életéről és mártírhaláláról írt második könyvét, a *Deáki* (Diakovce) magyar község kultúrtermében, az ezeréves bencés katedrális tövében. Deáki arról nevezetes, hogy a bencés katedrálisából származik a „Halotti beszéd”, a magyar nyelv megmaradt, latin betűkkel írt első írásemléke.



Molnár Imre második könyve 173 oldalon az Esterházy-dokumentumok gyűjteménye, fotómellékletekkel. Címe: *Kegelemből életfogytig*, alcíme: Esterházy János szenvedés-történetének dokumentumai. Kiadta: a Magyar Egyháztörténeti Munkaközösség (METEM) Budapest, és a *História Ecclesiastica Hungaria Alapítvány*, Budapest, 2000. A könyv előszavát főtisztelendő Várszegi Asztrik, pannonhalmi főpap írta.

A szoboravatáson és a könyvismertető előadáson nemcsak a szlovákiai magyarok, hanem hazánkban és Szerbiából nagycsaládos egyesületek küldöttei, valamint Budakalászlóról a magyar cserkészek vettek részt.

A könyvismertető előadáson lehetőség volt kérdések feltevésére, s az alábbiakban az elhangzottak közül három fontosat ismertetek, amelyekre az előadó nem válaszolt. Feltételezem, hogy a szomszéd ország vendégjogát nem akarta megsérteni:

1. Mikor fogja I. Ferenc pápa őszentése gróf Esterházy János katolikus mártírt boldoggá avatni?

2. Mikor hajlandó rehabilitálni a Szlovák Parlament gróf Esterházy János mártírt, szlovák felfogás szerint háborús bűnöst?

3. Mikor fog önkritikusan bocsánatot kérni a szlovák államvezetés a szlovákiai magyarok ellen a II. világháborút követően végrehajtott tömegűldözésért?

2014. szeptember 7

vitéz Hábel György,  
ny. főmérnök, Budapest  
Csehszlovákiából kétszer  
(1928, 1945) kiüldözött magyar



AUSZTRÁLIAI MAGYAR REFORMÁTUS EGYHÁZ  
Nth.Fitzroyi Gyülekezet  
Melbourne



## Az Ausztráliai Magyar Református Egyház

121. St. Georges Road, North Fitzroy Vic. 3068  
szolgálati

A victorai kerület lelkipásztora Dézsi Csaba  
Lelkészi hivatal: 121 St. Georges Road, North Fitzroy  
Postacímünk: P.O. Box 1187 North Fitzroy, 3068

Az Egyház honlapjának címe:

[www.hungarianreformedchurch.com](http://www.hungarianreformedchurch.com)

E-mail: [melbref@gmail.com](mailto:melbref@gmail.com)

Telefon: (03) 9481-0771

Mobile: 0414-992-653 (Dézsi Csaba lelkész)

Csutoros István főgondnok: 9439-7067

mob.: 0407 683 002

### MELBOURNE (VIC)

2014. október 5-én vasárnap de. 11 órától  
ISTENTISZTELET

Igét hirdet: Nt. Dézsi Csaba

121 St. Georges Rd. North Fitzroy.

(112-es villamos a Collins St.-ről, 20-ik megálló  
az Edinburgh Parkkal szemben)

Istentisztelet után 12 órától ebéd, a Bocskai Nagyteremben, 1 órától

Presbiteri gyűlés (Watkins St. bejárat),

első és harmadik vasárnap iskola és ovóda 9.30-tól –12.00 óráig

Minden kedden 12 órától **BIBLIAÓRA**, mindenkit szeretettel várunk

**SPRINGVALE (VIC.)** 2014. október 5-én vasárnap du. 3  
órákor Istentisztelet

Igét hirdet: **Incze Dezső**

Springvale Lutheran Church (3. Albert Ave)

**NSW. SYDNEY** 2014. október 5-én vasárnap 11.30 órákor

ISTENTISZTELET

Minden vasárnap az Istentisztelet ideje alatt, gyermek Istentiszteletet is tartunk. Szeretettel kérjük a szülőket, nagyszülőket, hogy hozzák el kicsinyeiket

Igét hirdet: Nt. Péterffy Kund

Uniting Church, Carrington Ave.

### ADELAIDE (SA)

2014. október 5-én vasárnap de. 11 órákor

ISTENTISZTELET

Igét hirdet: Nt. Szabó Attila

az Unley Uniting Churchben (Unley St. és Edmund Ave. sarok)

Minden szerda este 6 órától **BIBLIAÓRA**, a Templom

társalgójában. Mindenkit szeretettel várunk.

### BRISBANE (QLD)

2014. október 5-én vasárnap de. 11. órákor

ISTENTISZTELET

a Marsden-i Magyar Házban

Igét hirdet: Nt. Kovács Lőrinc

150 Fourth Avenue, Marsden, a marsdeni Magyar Házban,

Istentisztelet után minden vasárnap ebédelni lehet

### GOLD COAST — ROBINA 2014.

Minden hónap első vasárnapján du. **2 órákor** Bibliaóra

**Minden hónap harmadik vasárnapján du. 2. órákor**

ISTENTISZTELET

Igét hirdet: Nt. Kovács Lőrinc

Ajándékként lapje meg rokonait, ismerőseit a nemrég megjelent „A North Fitzroy-i Magyar Református gyülekezet története, a MEGVALÓSULT ALMOK — Nt. dr. Antal Ferenc ígértései tükreben.

A könyv ára 20 dollár. Megvásárolható istentiszteletek után a Bocskai nagyteremben (123 St. Georges Rd. Nth. Fitzroy), vagy megrendelhető postán. Küldje rendelését csekkel együtt a Hungarian Reformed Church, P. O. Box 1187 Nth. Fitzroy címre és adjon hozzá 5 dollárt a postázásra.

# REFORMÁTUS SZEMLE

Az Ausztráliai Magyar Református Egyház fizetett melléklete és kiadása

Felelős szerkesztő Csutoros Júlia

Postai címünk: P. O. Box 1187, North Fitzroy VIC. 3068

Telefon: (03) 9439-8300 Email: [csutoros@tpg.com.au](mailto:csutoros@tpg.com.au)

## Sixty five years on and into the future

*“it is written that a house built on solid rock, will outlast the house built on sand” ( Mathew 7)*

As we celebrate the 65<sup>th</sup> year since the founding of our church, we need to recognize that our church was founded on the strong faith of those early members who came here with that belief which had been tried by the tribulations of the war years, the loss of their youth through the turbulent wanderings away from their own country and families.

They came seeking a new life, bringing with them in suitcases and rucksacks their lives and their Calvinistic faith.

They had endured hardships and total disruption from the normality of their regular lives. Here they clung to each other in common comforting unison, desiring to give thanks to God for their deliverance.

They needed all their strengths to work to rebuild their lives in strange surrounds, strange country, with a strange language.... However, they willingly gave physical and financial help to establish their own church, whilst at the same time having to establish their own individual lives.

It was an ancestral emotion, inherited throughout the ages ..... as soon as a group of Magyars gathered into an area, one of their most important activity was to build a church. That is exactly what happened in Melbourne in 1949 and subsequent years. Our church was built on the solid rock of their faith.

Their leader at the time, the founding minister Nt. Dr. Antal Ferenc was also so imbued, passionately and capably adapt at uniting his flock by the bonds of heredity and inherent faith instilled in them since childhood.

Ifj. Antal Ferenc

*(he was a child when the family migrated to Australia thus the text is in English)*

## Készülődés a Gyülekezet 65 éves évfordulójának megemlékezéséhez

Nagyon gyorsan közeledik az október 26. ünnepélyünk... jó lesz újból találkozni régi barátokkal, ismerősökkel, egyházunk tagjaival, akiket régen nem láttunk.

Megható lesz a régi képeket átnézni, mikor mindannyian még fiatalok és szépek voltunk... Energiával tele összejöttünk imádkozni, segíteni az Egyházat fejleszteni... szórakozni, bálakon mulatni, és barátságokat építeni. Sokan, mint gyerekek részt vettek a vasárnapi iskolában, utána az Ifjúsági körben, magyar táncsoportban, és minden első bálózók a nagy bálainkon...

Felkérek minden Egyház tagot, régieket és a mostaniakat, hogy jöjjetek el, töltsétek velünk pár órát emlékezni és ünnepelni a közös múltunkat...

**Mindenkit szeretettel hívunk és várunk... aki valamikor részt vett a gyülekezeti életben a múltunkhoz tartozik... Gyere ünnepelj velünk.**

Csutoros Júlia

Ausztráliai Magyar Református Egyház Nth.Fitzroy-i Gyülekezet		
1949 -	<i>Hoghiró</i> a Gyülekezet 65 éves Évfordulójára	-2014
	Oktober 26-án vasárnap de. 11 órákor REFORMÁCIÓ EMLÉKÜNNEPI ISTENTISZTELET URVACSORA KÖZÖSSÉG 12 órától	
Aztalfozlalás Dézsi Csaba 0414 992 653 Csutoros István 9439 7067 Csutoros Julia 9439 8300	<b>Műsoros Diszebéd</b> A Bocskai Nagyteremben 123 St. Georges Rd. Nth. Fitzroy 3068 Watkins St. bejárat.	3 fogásos ebéd... ital és emléki ajándékal együtt \$25
Mindenkit szeretettel várunk.		





# KRÓNIKA

Drága keresztszülők, most az új tanév kezdetén nagy-nagy szeretettel köszönöm a munkátokat, és szeretettel jelzem, hogy továbbra is számítunk a segítségetekre.

Munkatársaimmal egyeztetve láttuk, hogy az utóbbi időben nagyon sok olyan új gyerekünk „született”, akinek nincs támogatója, keresztszülője. Ezért a tanév első napjaiban szeretettel keresünk új keresztszülőket, olyanokat, akik a gyerekeket havi hozzájárulás \$50 bentlakós gyerekeknek, \$25 napközis gyerekeknek.

A keresztszülői hálózatot Ausztráliában **Dr Kalotay Eszter [drekalotay@gmail.com](mailto:drekalotay@gmail.com)** vezeti, lehet neki írni, de bármelyik házvezetőnek vagy nekem lehet jelezni a táv-örökbefogadási szándékot! Lehet anonim módon is a gyermekeinket támogatni, de arra is van mód, hogy jelezzétek, hogy kisfiút, kislányt, nagyobb vagy kisebb

gyereket, fiatalot akartok támogatni! Azt is ki lehet mondani, hogy melyik tájegységről származó gyereket támogatnátok szívesen! Mi, ha megkapjuk a Ti leveleteket, egyeztetünk, és szeretettel elküldjük egy gyerek adatait. A bankszámla adatait **Dr Eszter Kalotay ATF Bojte Csaba OFM NAB Lane Cove NSW BSB 082254 A/C no. 821070989**, savings account, ahová havonta, fél évente, évente lehetne utalni a támogatást. A következő lépés már a Ti kezetekben van, hisz akár fel is vehetitek a gyerekekkel a kapcsolatot, ha nagyobb akkor levelezni is lehet vele az interneten, ha óvodás vagy kisiskolás akkor célszerű a gyerek nevelőjével, a házvezetőjével tartani a kapcsolatot. Természetesen a gyereket akár nyári vakációba meg is lehet látogatni, el lehet vinni kirándulni, fagyizni, de akár meghívhatod egy pár napra, hétre otthonodba. Sok példa van arra, hogy ezek a keresztszülői szálak hosszú évek alatt igazi családi, örömteli kapcsolattá alakulnak át. Arra is lehetőség van, hogy valaki anonim módon vállalja egy-egy gyerek sorsának alakítását, akkor Rajtad és a program koordinálóján kívül senki ne tudjon jószívű cselekedetéről.

Hiszem azt, hogy Istent nagyvonalúságból, szeretetből nem lehet felülmúlni. Az, aki azt ígerte, hogy minden pohár vizet számon tart, amit akár a legkisebbnek is adunk, az egészen biztos, hogy megtalálja a módját annak, hogy százszorosan kárpótoljon bennünket szeretetből vállalt jó tetteinkért. Igen, mi bármit, amit szeretetből adunk, azt a mi teremtő Istenünknek adjuk! Ezekkel a gondolatokkal várjuk a drága keresztszülőknél, „az én komáimnak” a jelentkezését:

Email: [drekalotay@gmail.com](mailto:drekalotay@gmail.com)  
Cím: 39 The Strand, Gladesville, NSW 2111 Australia

Sok szeretettel,  
Csaba testvér.

Sok köszönet: Dr Nigel Rocknak, Fehér Gabriellának és Ferencnek, Kiss Olgának, Prokoff Hannának a keresztszülőségért, valamint Dr. G. Nagynak, Papp Bélának és Fülöp Sándornak, Krepler Antalnak, NNx3, David Mecnaughtan/Dentavision, Eastern Suburbs Dental Group, Csók Ilona és Sándor.

Szeretettel: Eszter

## Hogyan lehet minket a legjobban segíteni!

A Szent Ferenc Alapítvány, az elmúlt 20 évben több, mint 5000 gyereket fogadott be. Közülük több, mint 2.600-an már végeztek, de ma is nagyon sok aranyos gyerek kér tőlünk nap mint nap kenyeret, jó szót, szállást, szeretetet. Ezt a lélekmentő munkát csak szövetségben a támogatóinkkal, a — „keresztszülőkkel” tudtuk, tudjuk végezni eredményesen.



Istennek hála Szárhegyen a Kájoni Jánosról elnevezett otthonunkban sikerült kicserélnünk, a régi, rosszul záró ablakokat, és most kívülről is az épület bepucolása lassan véget ér!! Az ausztráliai magyar testvéreink segítségével tudtuk ezt a munkát elkezdni és jövögre vinni!! Jóságukat hálás szeretettel köszönjük a házban lakó negyven bajbanlévő gyermek nevében!! Hálás szeretettel, Csaba t.

## ÉRTESÍTÉS

A Melbourne-i Központ jóváhagyásával és a Victoriai Magyar Tanács erkölcsi támogatásával az e célra létesített Emléktábla Bizottság (EB), Emléktáblát készül felállítani Wantirnában a Melbourne-i Magyar Központ területén fekvő Emlékparkban, a Hósi Emlékmű emlékfalán, az 1944-45 közötti Délvidéki magyar ártatlan áldozatok emlékének

### 70. ÉVFORDULÓJÁRA

A Délvidékiek 1944 őszén a jugoszláv partizánok vérengzést rendeztek, melyben még ma is ismeretlen számú ártatlan magyar nőt, férfit, öreget és fiatal gyereket brutális és szadista módon kivégeztek, amit a Szerbiához csatolt Bácskában több mint 40 ezerre becsülnék.

Ebben a népi társasban elpusztított magyar testvéreinkre emlékezünk 70 év távlatából, akiknek nem szólt harang, amikor kivégezték őket, valamint nem ia szólhatott, amíg a rendszer Szerbiában megváltozott, akik végre beismerték felelősségüket tetteikért.

Az EB úgy véli, hogy ezek az ártatlan magyar áldozatok megérdemlik, hogy legyen Melbourneben egy állandó zárandokhely emlékükre, ahol a még élők és emlékezni akarók megemlékezhetnek róluk, valamint, hogy a jövő nemzedékek megtudják és ne felejtsek el, hogy mire képes az emberi bosszú, és ne engedjék, hogy ilyen megismédlődhesen a jövőben.

### Az Emléktábla elkészítésére az EB gyűjtést rendezett,

amit egy 70 éves Megemlékezés keretében a Magyar Szervezetek, Egyházközségek Vezetőségei és Közösség részvételével

2014. november 30-án adunk át a Közösségnek

Az EB tisztelettel kéri és várja a tisztelt Magyar Szervezetek, Egyházak, és közösség szíves hozzájárulását ennek a nemes célnak elérése érdekében, aminek hiányában az elképzelés „füstbement terv marad”.

A hozzájárulások beküldését október 15-ig várjuk

— hogy a megrendelést október 16-án megtehessek

tekintettel a négy hetes gyártási időre — ,

a következő címre:

Juhász Géza, Emlékmű 1944--2014

136 Jacksons Rd, Noble Park North VIC 3174

(A hozzájárulásokat nyugtázzuk)

1956



2014

## MEGHÍVÓ!

A Független Magyar Szabadságharcos Szövetség és a New South Walesi Magyar Szövetség tagszervezetei szeretettel meghívják és várnak minden kedves honfitársukat

2014. október 26-án, vasárnap,

az 1956-os Dicsőséges Forradalom és Szabadságharc 58. évfordulójára megtartandó rendezvényekre.

A rendezvények sorrendje:

\* 10.30 órakor az '56-os hősök tiszteletére tartandó megemlékezés és a kegyelet koszorújának elhelyezése a Hősök Keresztjénél Rookwood-i Magyar Temetőben, ahol a NSW-i magyar szervezetek és szövetségek zászlóikkal vesznek részt.

\* 11.30-kor Ökumenikus Istentisztelet a Uniting Churchben, Carrington Ave., Strathfield NSW 2135. Igét hirdet **Nt. Péterffy Kund** és **Lédeczi Dénes** plébános úr.

Ezt követően a

Punchbowli Magyar Központban

## EMLÉKÜNNEPÉLY

Kezdeté du 2.30 óra. Belépés díjtalan

12.00 óra és 14.30 óra között ebéd lehetőség. Ebéd rendelhető a Magyar Központ gondnokainál, Krisztinánál és Gábornál, az üzenetrögzítővel ellátott 9759 6974-es telefonszámon, és Gellért Mogyoróssy Máriánál a 9579 4891-es telefonszámon. Az ebédrendelést kérjük névvel és telefonszámmal leadni.

Házilag készített sütemény, kávé és ital a helyszínen kapható. Adományokat, a kiadásaink fedezésére köszönettel fogadunk.







apróhirdetések=apróhirdetések=apróhirdetések=apróhirdetések=apróhirdetések=apróhirdetések

## Melbourne

HÁZTETŐFESTŐ, magyarul beszélő háztető restaurátor Melbourneben. Reg. tetőrestaurátor. 1979 óta bizalommal fordultak hozzám terracotta és betoncserepű háztulajdonosok a tető problémáikkal. A háztetőről magas víznyomással a mohát eltávolítottam (vegyszer nélkül). Figyelem, a víztilalom rám nem vonatkozik! A tetője lehet terracotta vagy betoncserep. Színes cementtel kúpcserépeit (duda-cserépeit) át cementezem, a törött cserépeket, mind kicserélem vagy lera-gasztom. A terracotta cserépet leglazítom vagy a mohanövést gátló vegyszerrel bevonom, a betoncserep tetőjét szükség esetén az ön által választott színnel befestem és glazúrozom is. Ha a tető közötti pléh völgy rozsdás és a kémény körül is a pléh rozsdás és már folyik, ezt is mind kicserélem. Szélvihar okozta kárt a tetőn gyorsan rendezem és nyugtát adok a biztosító részére. Amennyiben garázs, verenda, carport vagy ehhez hasonló épületen tető-problémája van, hullámvas, decking stb. szükség esetén megjavítom, kicserélem, átfestem. Használok Zinalum Colorbond anyagot. Öreg Fiberglass tetőt kicserélem új Fiberglassra vagy Laserlite-ra, hasonló anyaggal is. Szükség esetén darab víz-csatornát is kicserélek. Csatorna kitarítást is végzek (szükséges ez a tűzveszély esetén). Padlás forgó levegőztető is berakok a tetőbe. Bármilyen tető problémája van, bizalommal forduljon Jánoshoz. Amennyiben sürgős szolgálat kell, hívjon reggel 7-8 óra között, Melbourne 80 km-es körzetében és Geelongban is, vagy hívja magyarul-angolul a 9318-5103 vagy mobilon 0422-770-957. Ha nem jelentkezik, hagyja üzenetrögzítőn az ön telefonszámát és visszahívom.

MAGYAR fogtechnikus nemcsak Gardenvale-i rendelőjében fogad ügyfeleket, de kérésre — előzetes megbeszélés szerint — saját otthonában is felkeresi. Telefonon 9596-6611 (Melbourne). Kérje Izabellát.

HÁZAK, hozzáépítések, beázott tetők, stancok javítását, bejárati ajtók (fixing lock up), konyhák, fürdőszobák átalakítását vállaljuk. Hívja Józsiát a 9547-2453 (Melbourne) telefonszámon.

## Melbourne Melbourne

**Nem volt ideje ma este vacsorát készíteni?**  
**Ezért kell, hogy legyen minden magyar spájbán hazai „Házias Izek” konzerv.**  
**(Zöldséges aprópecsenye, Tiszai halászlé, Bogrács-gulyás, Sólet — csípős kolbásszal —, Töltöttkáposzta stb.)**  
**GRÜNER HENTESÜZLET**  
**\*Delicatessen\***  
**227 A Barkly St., St. Kilda**  
**Telefon/Fax: 9534-2715.**

PARTNERCSALÁSOK felderítése, személyek megtalálása. LÁSZLÓ NYOMOZÁS 0431 069-305

Magyarul beszélő villanyszerelő 20 évi ausztrál tapasztalattal kisebb-nagyobb munkát felvállal.  
 Otthoni és üzleti beszerelések, EME megmérése, légkondicionáló vezetékezés stb.  
 Telefon, intercom és TV antenna beszerelést szintén vállal.  
 Energia takarékosági szakértő és LED lámpa forgalmazója.  
 Hívja Barnát 0406 875-097  
 vagy pedig emailen: [gizmoelectrix@gmail.com](mailto:gizmoelectrix@gmail.com)

**BELLA MARINA**  
 magyarul beszélő ügyvéd  
 Forduljon hozzám bármilyen törvényes ügyével  
 Ingatlan adás-vétele és bérlease  
 Ingatlan vétel finanszírozása  
 Végrendelet készítése, végrehajtása, megtámadása  
 Örökség ügyek  
 Váloperek és családi ügyek  
 Követségi hitelesítés  
 Suite 2, Level 7 / 221 Queen St. Melbourne 3000  
 CAULFIELDI IRODÁMBAN is fogadok ügyfeleket  
 Telefon 9505-4999 Fax 9505-4899  
 E-mail: [marina@bellalawyers.com.au](mailto:marina@bellalawyers.com.au)

**OSS**  
 WORLD WIDE MOVERS

**MOVING OVERSEAS?**

- Working with the Hungarian community since 1970!
- Specialist international mover
- Door to door service
- High quality packing
- Cars & Motorbikes
- Secure Storage
- Trust our 40 years experience

Call for an obligation free quote ☎  
**1300 789 322**  
[www.ossworldwidemovers.com](http://www.ossworldwidemovers.com)

FOR YOUR SECURITY  
 Use only a fully accredited FIDI FAIM mover.  
 FOR YOUR SECURITY

## Sydney

BUDAPESTI belvárosi lakás ausztrál magyartól KIADÓ. Érdeklődni soos.steve@yahoo.com. Tel.: 0011 36 630 877-4030

KERESTETÉS Egy 8 éves szőke kislány 1956-ban elindult Dunaanáról Sydney felé. Akkori iskolatársa, Puskás Árpi keresi Magyarországról

OLYAN FÉRFI társat keresek, akiben jó barátokra találok. Egyedül élek és már egyre nehezebben viselem el. Ha te is egyedül vagy hívjál fel 65-70 éves korig. Tel.: 0402 844-497, vagy (03) 9773-5239

**ÜGYVÉD**  
**BUDAPESTEN**  
 nagy gyakorlattal és szakértelemmel, mindenféle ügyintézés, jogi tanácsadást vállal.  
 Forduljon bizalommal:  
**Dr. Horváth Anna**  
 e-mail: [drhorvatha@yahoo.com](mailto:drhorvatha@yahoo.com)  
 fax: (0011) 36-1-4038503

DIÓSY ERZSÉBETET. Aki tud hol létérol kérjük hívja Prior Annát Sydneyben a 9369-2135 számon, vagy e-mailen: [annaprior@optusnet.com.au](mailto:annaprior@optusnet.com.au)

70 ÉV KÖRÜLI férfit keresek utazni itthon, Ausztráliában.  
 ELADÓK Gobelinek. Kicsik darabonként \$500, nagyok \$1000 áron. Kiváló befektetés. Szintén eladók Wedgwood tányérok darabonként \$100-ért, valamint olajfestmények megegyezés szerinti áron.  
 Telefon: 9557-6556 (Sydney).

Magyar állampolgársági és útlevélekérelmek, ausztrál vízumügyek, NAATI fordítások.  
**Hajdu Gábor**  
 (MARN: 0962683)  
[www.gaborhajdu.com.au](http://www.gaborhajdu.com.au)  
 Telefon: 02 6241 5293

A Szt. Erzsébet Otthon évi  
**Közgyűlése**  
 2014. október 18-án szombaton du. 2 órai kezdettel lesz az ebédlő melletti társalgóban.  
 Érdeklődőket szeretettel hívunk és várunk.  
 1 Symonds Road  
 DEAN PARK N.S.W. 2761,  
[stelizabeth@sehacf.com.au](mailto:stelizabeth@sehacf.com.au)

A Magyar Élet Kiadóhivatalának  
 P.O. Box 210, Caulfield, Vic. 3162  
**Megrendelem**

A Magyar Életet \_\_\_ évre Mellékelek \$ \_\_\_\_\_-t.  
 Előfizetési díj egész évre (50 szám) GST-vel együtt \$ 160  
 Félévre (25 szám) GST-vel együtt \$ 80  
 Külföld egy évre: Magyarország \$ 240, NZ \$ 220  
 A Magyar Életnek régi előfizetője vagyok   
 új előfizetője vagyok

Név \_\_\_\_\_  
 Cím \_\_\_\_\_  
 Postcode \_\_\_\_\_

A csekket HUNGARIAN LIFE névre kérjük kiállítani.  
**MONEY ORDER** átutalása esetén kérjük, ne felejtse el a postán kapott nyugtát azonnal elküldeni hozzánk a fenti címre.  
 A nevet és a címet olvasható nagybetűkkel kérjük kitölteni.  
 Címváltozás esetén szíveskedjék a régi címet is közölni.

**HEARTY HUNGARIAN**  
 Eredeti magyar ételek  
 levesek, főételek, egészséges magyar ételek, édességek — diós-, mákos beigli, rétes, krémes — minden nap kapható helyi fogyasztásra vagy elvitelre.  
 Specilis rendelések 48 órás előrendeléssel. Nyitva minden nap de. 11.30-tól este 8 óráig.  
 156a CARLISLE St. St.Kilda  
 (Ferdén szemben a St.Kilda Town Hallal)  
 Tel: 9537-0700